



ԱՍԻՈՑ տարեկան գինն է մէկ ու
կէր Օսմ. ոսկի կանխիկ, վեցամսեայ
100 դր. եւ կռամսեայ 80 դր. թրդ-
թատարութեան ծախքն առնողին
կը պատկանի:
Նամակ եւ գրութեան պէտք է
ուղղել « Յ. Խան ձեռն հասցեով »:

ԱՍԻՈ. կը հրատարակուի ամեն օր
բաց ի կիրակի եւ տօն օրերէ, հա-
տը 20 փարս:
Բաժանորդագրութեան տեղն է
Պոլս Չագ մազ Երար-Եօղուչու Յա-
կոբեան խան միջնայարկ թիւ 8:
Մանուգման տողը 5 դր. բուշ է:

Օ Ր Ա Թ Ե Ր Թ

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԲԱՂԱԲԱԿԱՆ, ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ

ԱՌԱՋԻՆ ՏՈՐԻ 179. ՃԵՍԱԶԻԼ ԷՊՈԼԷ 18

ԵՐԵՎԱՆԻ 3 ՅՈՒԼԻՍ 1873

Ն. Տ. ՅՈՒԼԻՍ 15

ԹԻԻ 105

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԹԵ ԻՆՉ ԿԸ ԽՈՐԶԻ ԺՈՂՈՎԱՐԿՆ
ԱՅՈ ՕՐԵՐՍ

Ազգին վիճակը ցաւալի ընդ ազ-
նած է, որովհետեւ կուսակցութիւննե-
րը բազմանալ եւ զօրանալ սկսած են:
Ո՛ր որ երթաս, ժողովրդեան շրթանց
փայլ Պատրիարք եւ Պատրիարքական
բառերը կը լեզուին: Պատրիարքի
թշնամի կոշտակցութիւնը իւր սուրը
կը սրէ: Իսկ ասոր ռազմա կողմ խաւ-
րը մարտնչելու համար զէնք կը պատ-
րաստէ: Այս կուսակցութեանց զօրա-
նալուն պատճառը թաղային յուզ-
մունքները եւ գեղարվեստի իրա-
նէն, ամէն թաղ խառնութեանց մէջ կը
տապաւնի: Դժէն թաղային իշխանու-
թիւն հերձուածներու մէջ կը ծփայ եւ
կեղծ: Իշխանութեան այժմ չլատեալ է
այսօր, զի բարոյապէս իրեն զօրու-
թիւն տուող թաղային մարտնչները
մահաւոր լինելու մը մէջ են: Սա-
մալիա խաղաղութեան կը փորձուի:
Բայց խաղաղութիւնը խաղաղութեան ե-
րես չեն ցուցներ: Բերա վարդապե-
տի մը խնդրով երկուքի բաժանում է:
Իսկականոր կերպն ու անհայտ առե-
լութիւնը կը անհետ: Մենի գարու մար-
տարանի հագարարածութեան խնդրով
կը դրացի: Պէշիքմաշ իւր բարոյին
նկատմամբ անուշաճ երկպառակու-
կութեան մնացորդները տակաւին կը
պահէ: Ո՛ր մէկն հասկնայ:

Պրոսա կուսակցութեան մեղքն է:
Սերգայտիկ նորանոր խառնութիւնը
սկսած են ծագել: Ամասիա առանց Ա-
ռաշտորդի մնացած է եւ միշտ ալ-
ժուի խառնութեանց մէջ կերկրայ:
Թագաւ հայրենասէր երիտասարդ մը
կը հալածուի տեղւոյն չորպաններու
չնորհա: Երգիկայի ժողովուրդը զհան-
րածանթ Շահ Հիւսէյինն օրհնող Ա-
ռաշտորդի մը յիշատակը կը նշուի:
Կեղծ: Իշխանութիւնը երկուքի բաժ-
նուած, ժողովները մէկգլուխ հակա-
նեայ: Այս արդէն խորեակ կուսակ-
ցութեանց զանգուածին վրայ աւել-
ցուր նաեւ Պաշտօնական անձի մը ծեծ-
ուտը եւ սառհակ վարդապետի մը
անց թաքար ծեծուիլը: ասանց վրայ ա-
ւելցուր Եպիսկոպոսայ եւ վարդապե-
տաց զօյրոյթը, յանուն եկեղեցակու-
թիւնն ցուցցած նախանձանդութե-
ան: Եւ այս սկիզբն է երկանց:

Մեր ժողովուրդը որ ամէն խն-
դիրներու մէջ հայրական վեհանձնու-
թիւն եւ արիւնթիւն ցուցուցած է,
թէպէտ եւ երբեմն սխալ եւ ձախող
փայլեր առած, ընդհանուր Ազ-
գին եւ Պատրիարքարանի անկերպա-
րան վիճակը տեսնելով յանձնարինս
զայրացած է: Եւ իրաւունք ալ ունի:
որովհետեւ ազգային իշխանութիւնը եւ
Ս. Պատրիարքին անտարբերութիւնը

գլխաւորապէս պատճառ եղած են սոյն
յեղափոխական շարժմանց, յարժու-
մը որ Պատրիարքարանի պաշտօնէից
անկամարը միայն կրնայ նախարար-
ել:

Երբ մեր ազգին անցեալը դիտել
լինեմք, կը տեսնենք որ Հայոց ժո-
ղովրդը ամէն նեղութեանց, հալա-
ծանայ եւ արտօրի առջեւ խոնարհած
է իրբե զօրով առաջիկայի իւրոյ: Բայց
սա ալ ստույգ է որ այդ հայրածանք-
ներէն վերջը միահաղոյն զօրութեամբ
ազգին փնտալար իշխանութիւն մը
տապալելու համար սիւրբան ուղւով աշ-
խատած եւ յաջողած է: Այսպէս մի-
ւեւ վերջին օրերս միշտ 5-6 տարին ան-
գամ մը ժողովրդական ցոյցեր եղած
են, ազգին կենդանութիւնն տուող
շարժումներ գործուած եւ արդիւնաւո-
րած են: Ըսել է ժողովուրդը յաջողած
է ընել այն ամէնը, զոր որոշած է եւ
կուսակցութիւնը միշտ ժողովրդեան
ձայնը եւ իրաւունքը յարգած, անոր
տրտուելը եւ բողոքը լսած եւ գործադ-
րած է:

Ահաւասիկ այս օրերս ալ ազգին
մէջ տեղի տնեցած յաղմուքը այդ-
պիսի ցոյցի մը եւ շարժման կառավար-
դէ: Եւ կարծեմք չեմք սխալուի թէ ը-
սեմք որ այս շարժումները ար-
դար են, իրաւայն են: Եւ արդէն մի-
թէ հասարակայ կարծիքը կը խառնուի:
միթէ ժողովրդեան մը: Հասարակու-
թեան մը բողոքը անտեղի կրնայ հա-
մարուիլ, քանի որ ժողովուրդն իր ազ-
գային իշխանութիւնը մահաւոր լին-
եալի մը մէջ կը տեսնէ եւ իր շահերը
պաշտպանելու: Համար կը պատրաս-
տուի բողոքել ան օր անի է: Թո՛ղ
ժողովրդեան կամայն ու բազմանայ
հակառակ կազմուած ալ եւ այլ կու-
սակցութիւնք գարտններ լարեն: յա-
նուն կրծի եւ եկեղեցոյ մարտնչելու
համար անպարէզ ելնեն: Այդպիսի
գարտններէ ամբողջ միայն կը խառ-
նուի: Ժողովրդեան մեծ մասը, այն է
նոյնպէս մասը խիստ աղէկ գիտէ թէ
ի՞նչ կրնէ Ս. Պատրիարքը եւ ի՞նչ կրնէ
Վարդաթիւնը: ասանք կը ներհմէ թէ
կը դարձնեն: Եւ թէ ո՞վ պատճառ եղաւ
սոյն յեղափոխութեան սերմերը ազ-
գին մէջ ցանկալ:

Կրօնական ժողովը իր միամեայ
չըմանին մէջ լոկ մտնաւ որ խնդիրնե-
րով պարտեցաւ եւ ազգային եկեղեցա-
կանութեան բարեկարգիլ եւ հոգի ու-
ղալ պարտեցանք: ասան ամուսնական
խնդրոյ մը մէջ յանցաւ որ քահանայից
պատիւ մը տալու չը համարձակեցաւ:
միջոցաւ իր պարտքը եւ իրաւունքն էր:
Եւ այդէն թէ ինքնորոշ խորը հետա-
զօտմը, կը տեսնենք որ սոյն ժողովը
ի բոց առեալ քանի մը անգամները,
տակաւին իր անուշտեմն եւ իր պարտա-
ւորութեանը համար պատասխանող հան-
գամանքները չունի: Թո՛ղ ներէ կը-

րօնական ժողովը մեր սոյն արդարացի
քննադատութեանը: Վասն զի ժողո-
վոյ մը կամ մարմնոյ մի եղած նախա-
տանայ դէմ լուսթիւն պահելը ան-
տարբերութիւն կը նշանակէ եւ ո՛չ ու-
րիշ բան: Այս անտարբերութեան կը
ծնի վիճակն ընտրող գերիշխանութեան
գաղտնի կամքը: Կամ որ նոյնն է զազ-
գը չը յարգել: որովհետեւ ժողով մը
զազգը կը ներկայացնէ եւ անոր ամէն
մէկ քայլը ազգային յառաջողութեան
թեան կամ յետադիմութեան կառաւ-
նորդէ:

ԱՐՇԱԽԻ
(Երբեմնեւ)

ԱԶԳԱՅԻՆ ՈՐԱՆՈՑ

Երեկոտն թերթերնու մէջ հրա-
տարակցինք Հիւանդանոցի Հոգա-
բարձութեան կողմանէ մեզ զրկուած
այն նամակը, որ պատասխան մ'էր
նախորդ թերթերով Որբանոցի նկատ-
մամբ մեր գրած յօդուածներուն:

Ընթերցողք հարկաւ հասկցած են
Հոգաբարձութեան նոյն պաշտօնական
նամակին իմաստը, որ գրեթէ ամբող-
ջապէս մեր յայտնած տեղեկութեանց
համար լուրջ կը հաստատէ բացէ ի
բաց, յաւելով թէ Հոգաբարձութիւ-
նը ամսական 27000 դր. ազգային նը-
տիրատուութեան հաւաքելու մասին
ունեցած յայտ արժանաւոր չը կա-
րենարուի պատկել, որչափ ալ տնա-
սագիտարար մատակարարուի Հիւան-
դանոցի ծախքը, դարձեալ անհետք է
այժմեան վիճակէն աւելի լաւ վիճակի
վերածել:

Բայց որպէս զի աւելի լաւ հաս-
կըցուի թէ որչափ ճշմարիտ են այս
խնդրոյն նկատմամբ մեր գրածներն,
1873 յունվար 1 ին Հոգաբարձութեան
կողմանէ հրատարակուած քառամս-
եայ հաշուեցոյցին հետեւեալ մասը հոս
կը գրենք, զոր զրկած է մեզ Հոգա-
բարձութիւնն:

«Հաշուեցոյցին երկրորդական քառամ-
սեայ չըման երկու գլխաւոր ծախքեր
կը ներկայացնեն: սոյն երկուքն ալ
միշտ անմխափ եւ անհրաժեշտ են
Ազգ. Հիւանդանոցի:

Առաջին 104525 7/8 դրու ընդհա-
նուր պարէնի:

Երկրորդն. 12910 1/2 դրու հա-
դեքնեղեցի համար:

Ահա այս գլխաւոր կէտերն են,
զորս բարեւեր Հասարակութեանը ու-
ղաբարձութեան կը յանձնէ Հոգաբար-
ձութիւնն, եւ ցաւօք սրտի գիտել կու-
տայ թէ ի՞նչ անձնուէր ջանից Հոգա-
բարձութեան, անցեալ չորս ամսոց մէջ
յիշեալ երկու գլխաւոր ծախքերն եթէ
օճկատարեալ, գէթ չափաւորութեամբ
մը բաւական չին եղած անտէր պա-
տկարները պէտքերը գահացնել:

Հոգաբարձութիւնն զայս հաստա-
տելու համար նոյն հաշուց մանրամաս-

նութիւնը յառաջ բերելով, չի գտն-
դարձ զայն իւրոյ ամէն եւ քառամ-
սեայ չըման օրէ վերածելով, կը հա-
շուէ թէ 122 օրուան մէջ եթէ 440 = 441
անձինք 104525 7/8 դրու պարենով
եւ 12910 ու կէս դրու հադեքնեղե-
ցով մատակարարուին, մէն մի օր իւ-
րաքանիւր ու քառամսեայ դրամով մա-
տակարարուած կը լինին: արտագրու-
թիւնը կը լայ թէ, ամէն մէկ անձ օրը
77 ու կէս փարայով սնանկը տալը
լուացուեր եւ լուսաւորուեր, Եւ 9 ու
կէս փարայով զգեցնուեր իւր իւր:

Արդ՝ Մեծարգոյ Ազգայինք, ո՞վ
ձեռնէ կը համարձակուի թե՛ կարող
եմ 77 ու կէս փարայով սնանկը, տալը
նալ, լուացուիլ, եւ լուսաւորուիլ, եւ 9 ու
կէս փարայով զգեցնուիլ, անհուշտ
ո՛չ ոք, որովհետեւ փորձառութիւնը,
նկատելութիւնն ու Առողջաբանութիւ-
նը, մէկ խօսքով գիտենք: որոյ դէմ
մարդ կը լուէ իրաւամբ, կը բողոքեն,
եւ կանայքու յանուն թէ, մարդս 77 ու
կէս փարայով անկարելի է ապրիլ ա-
ռանց անքառութեան ծնունդ առած
հիւանդութեանց: Եւ թաւալ ըլլալու
ուստի Հոգաբարձութիւնն թէպէտ ցաւ
ի սիրտ, սակայն պատիւ կը համարի
իրեն, Հիւանդանոցի անտէր պատկա-
րելոյ այս տխուր կացութիւնն Արդոյ
Հասարակութեան յայտնել: ասով իր
արդարեւ արարքը կատարած կը հա-
մարի: Եւ այն ամենն միայն, մեղանցած
չըլլալ անապի խղճի եւ իր սիրելի Ազ-
գին Հոգաբարձութիւնն իր այս պարտ-
քը կատարելով: Իրաւունք կունենայ
ներկայ հաշուեցոյցին քառամսեայ մա-
տակարարութիւնը ո՛չ միայն անգահա-
ցուիլ անուշտել, այլ եւ վտանգաւոր
440 են աւելի օրանոց անցնելու կենաց,
որոց կեանքը չեն տարիները երբեք
բողոյ Ազգայնոց կենսութեան իրեն մարդ-
բոս: Բնազնութեան եւ Առողջաբանու-
թեան սնանկութեան, տաքնալու, լուաց-
ուելու, լուսաւորուելու եւ հագուելու
մասին: զոր ապացոյց տեսնելու համար
գլխաւոր Բնազնութեան կը տեսնուի
թէ չափահաս մարդ մը միայն հիւանդ
չըլլալու համար, պէտք է ուտել 24
ժամուան մէջ 300 տրամ հոյց, 95 տրամ
միս, 60 տրամ կանանչեղէն (որոնց
գինն կընէ օրուան անցուկ հաշուով 100
= 105 փարայ) տես Բնազնութիւնն
Դժնեթի, հատոր 1, Երես 88:

Հոգաբարձութիւնը եթէ կը կարծէ
թէ իւր այս տեղեկութիւնը կրնան
արդարացնել զինքը Հիւանդանոցի
խեղճ վիճակի մէջ գտնուելուն նկատ-
մամբ, սխալ է: անոր համար որ իր
պարտականութիւնն է այդ յարկին
ծախքին հաւատարակուել իւր եկամու-
տն ալ ի՞նչ միջոց որ պէտք է ի գործ
գնելով, եւ անկարող գտնուած ժամա-
նակ ալ աւելի պարտաւոր է հրաժա-
րելու այդպիսի պաշտօնավարութեան
մը, քան գիտնալով Հիւանդանոցի

խեղճ վիճակը՝ չարահասակ զայն և ըզմեզ յորդորել ըսելով թէ « այս տեղեկութիւնքը եթէ ճշմարիտ են ազգին պատիւ չեն բերեր »:

Ազգը ընտաւ ստակ չէ խնայած իւր որ և է մէկ պէտքին համար, որ իրաւունքը ունենալը յանուն ազգին արդարեւ ծանր ակնարկութիւն մը չենէր. եթէ պակասութիւն մը կայ, այն ալ ըստ մեզ աւելի այն կէտն է, որ Հոգաբարձութիւնն ազգային նոյն իրաւունքները իր օրինաւոր եկամուտ ըմբռնած և միեւնոյն որ Հիւանդանոցի անտուկին տմեկան 2700 զրք. բացը գոցելու բաւական ըլլալու չափ եկամուտ կարենայ պատրաստել, մինչ այն օրը դոյաջած հասոյթովը Հիւանդանոցը մատակարարելն իրեն սկզբունք ընդունած է:

Ըսել է որոշուի ատեն որ կարելի չըլլայ այդ 2700 զրք. եկամուտը պատրաստել, այնչափ տառն ալ իմոյ սպասով որ Հիւանդանոցը իր այս խեղճ վիճակին մէջ չարահասակ է:

Այս մասն է որ Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան ուշագրութեանը կը յանձնէր մեք, յոյսով որ իր այդ սկզբունքը փոխելով ուրիշ միոյ մը կրնայ մոռնալ. Հիւանդանոցի բաւազօն վիճակի մը մէջ գնելու համար:

Այս է մեր ինչպէս նաեւ ամբողջ ազգայնոց փափաքը, և կարծեմք նոյն իսկ Հիւանդանոցի հոգաբարձութիւնն ալ անկէ տարբեր չզգար այս մտայնութիւնը և պիտի ընդունէր մեր այն անկէ կեղծ գիտողութիւնը:

Երէկուան Օրագրոյ մէջ հետեւեալը կը կարգաւորէ:

« Կը լսեմք թէ Չընդրոտարը թաւար զաւելուական թերթին արտօնատէր Պ. Թէօֆոս Գրասպա պատուոյ փոխարինութեան և քննադատ հասոյթման գաւառ Ե. Բայեր ԱՍԻԱ լրագրոյն դէմ, սորա շարժած աւուր թերթովը իր անձին դէմ հրատարակած անուանարկած անուանարկել և նախատական մէկ յօդուածով համար »:

Կը յուսամք թէ Ասիայի խմբագիրը պիտի շնայ սոյն յօդուածին նըկոտմամբ իւր իրաւունքը ապույանելով դատը վստակելու, որպէս զի ուրիշներ ալ չ'ստիպուին իրեն վերագրելն ալ չ'ստիպուին իրեն օրինակ ըսած սա խօսքը թէ — « այն օր իր անձնական դատը անկարող է պաշտօնանկել ազգին դատը ինչպէս պիտի կարենայ պաշտպանել »:

Մեր մինչև Օրագրոյ սոյն տողերը կարգաւորած ժամանակին տակաւին այդպիսի դատի մը հրաւեր ընդունած չեմք. Բայց լսած, ըլլալով որ մեր լրագրոյն հետ միջման մէջ գտնուող անգլային թերթի մի կողմանէ, թերթալուծիւն մը կը ըլլայ մեզ դէմ, գաւառացիները համար, Օրագրոյ վերջին եւ տողերը կապաղուցանեն այդ թերթալուծիւնը:

Ինչ և է, Չընդրոտարը թաւար կուզէ գաւառացիները իր զէնքը չըլլայ, մեք մեր նոյն յօդուածը գրած ատեն նոյն, գաւառ ալ ի միտքին աչք տեսնելով գրած եմք, և կը յուսամք որ Օրագրոյ խմբագիրը գոհ ընելու չափ կրնամք մեր գաւառը արշաւանել և անձնապէս, եթէ իրօք գաւառ մը կայ մեզ դէմ, միայն կը ցաւ իմք որ Օրագրոյ չեմք գիտեր ինչ պատճառաւ, մեզ նկատմամբ իւր ունեցած վրէժն խնդրութիւնն ի գործ դնելու փորձ կը փորձէ առանց ուղտելու որ մեք իմոյ տամք մեզ դէմ գաւառացիները ըլլալը, որ ուրիշ բան ընել չէ եթէ ոչ

Չընդրոտարը անուղղակի հրաւեր կարգաւոր մեզ դէմ գաւառացիները:

Օրագրոյ աւելի հաճելի վարմունք մը ունեցած կը ըլլայ, եթէ ազգային մը մեզ դէմ գաւառացիները իւր վրէժը լուծէ, փոխանակ Չընդրոտարը ինչ հրաւեր կարգաւոր, որ օտար մէջ այս վերջինը ազգայնութեան զգացումէ յորդորվին զուրկ գտնուող մարդ մը միայն կրնայ ընել:

Ուստի մեր կառավարիւմը Օրագրոյ, որ եթէ Չընդրոտարը թաւար իրօք գաւառացիներէ մեզ դէմ, անոր կողմանէ փառաբանութիւնը թող ինչոր ստանձնէ, և տեսնէ թէ մեք իր դէմն ինչպէս կը պաշտպանեմք գաւառինս, ապի չահաւէտ ալ գործ մէջ իրեն համար:

Մեք այս տողերը գրելով չեմք ուզեր Օրագրոյ ծանր խօսք մ'ընել կամ զինքը Ե. Բայերէ կոչել, ինչպէս չատեր կը զուրկին այդ բառերը գործածել, իւր արարքէ մը յայտարար բառեր, ալ ընթերցողաց կը թողուք Չընդրոտարը իւր արարքին համաձայն տնտեսութիւն մը ընել:

Կիրակի օր անձամբ Զրէնկեան Մեք եղբարց գրատուներ երկուքով, Մեք, Վարդուկեանց Էֆէնտի Նոր Բէօֆոս, ձեռնարկած գաւառացիութեան ներկայ գտնուեցանք, ուր զարմանք տեսնեմք 30 չափ ուսանողաց թիւ տեսնել մէջ, յոյս տեսած յառաջադիմութիւնը:

Արդարեւ Վարդուհեանց Էֆէնտի սոյն ձեռնարկը գովութեան մասնաւոր քաջալերութեան արժանի է, երբ կը տեսնեմք որ ազգային վարժարանաց մէջ մէկ լեզուի համար քանի մը տարի կողպան են ուսանողք և այն ալ կա, տարեկան ուսանելու չեն յաջողիր:

Վարդուհեանց Էֆէնտի Էֆէնտի այնչափ զի բոլորէ է որ ամէն ոք Անգլիական լեզուն և ամուսն միջոցի մէջ կրնայ ուսանիլ:

Գաւառացիութիւնը տեղի կ'ունենայ ամէն օր Զրէնկեան գրատուներ առաւօտեան ժամը 3-ին մինչև 4: Ուսանողք ամբողջ շարժմը մը այնքին վրէժ օր ձրի կը ընդունին: Անկէ յետոյ ամիսը 1-2 կամ 3 օրի ըստ կարողութեան պարտին վճարել:

Մեր երէկուան թուոյն մէջ անըզու յոյժեմամբ տպագրական վրիպակ մը տեսնելուց մէջ, զոր կը փութամք ուղղել:

Յօդուածը կը սկսի:

Մեք, Սեփական Էֆէնտի խմբագրութեանը կը վերջանայ, և անոր շարժմը Էֆէնտի Նոր Բէօֆոս զուրկին մէջ էր հրատարակած նախը բառերով, որուն անմիջապէս կը յաջորդէ Մեք. Միսաբեան Էֆէնտի նախագիրը:

Սամակից երկուս վարժարանաց Հոգաբարձութիւնը հետեւեալ հրաւերաւորը ներկայացուցած է Ս. Պատրիարք Հօր, որուն մէկ օրինակն ալ իրկուած է մեզ ի հրատարակութիւն:

Ամենապատիւ Սրբազան Պատրիարք Հայր Նովատոս Ազգ. Վարդապետան Բաղ. Ժողովոյ:

Ժամանակէ մը ի վեր թաղիս մէջ տեղի ունեցած անհամաձայնութեան և յուզման նկատմամբ, մինչև ցարդ ոչ պատկառելի Բաղ. Ժողովոյ զրկած հրահանգներն գործողութեան և ոչ թաղ. խորհրդոյ առժամանակեայ վերականգնութիւնը յայտնեցաւ, այս վիճակին մէջ թաղին երկուս վարժարանաց Հոգաբարձութեան յոյսն ի դերեւելու:

Ելաւ, և Թաղ. խորհրդարանին ըլլալիք օժանդակութիւնն բոլորովին դադարեցաւ:

Հոգաբարձութիւնս՝ իւր առժամանակեայ կերպով ընդունած պաշտօնին մէջ, տեսնելով որ անձեռնհաս է գաւառացի ամենականները հատուցանել ի չգոյէ հասոյթից, տեսնելով որ թաղիս անբարեկարգութիւնը տակաւին կը յարաւանէ, և այս դժուարութեանց մէջ ամէն աշխատութիւն ապարդիւն պիտի մնայ, որոյ վասն ներկայիս կը փութամք մեր հրաւերակարգ մատուցանել ձեր Սրբազանութեան և մինչև ուր օր ևս պէտք եղած հսկողութիւնը ընելով կը խնդրեմք որ Ազգ. Վարդապետին բարեհաճի պատշաճ տնօրէնութիւն մը ընել:

Մնամք ձեր սրբազնութեան միշտ բարեկամապարտ:

(Ս. Պատրիարք Հօր)

Մ Ա. Հ Ա. Գ. Ո Յ Ժ

Գերապատիւ Բովհանէս եպիսկոպոս Սէթեան երկարատեւ հիւանդութենէ մը վերջը շարժ իրկուեալ ժամը 12-ին միջոցները իր մահկանացու ընթացքը կնքեց եօթնամեակեայ ծերութեան հասակին մէջ:

Գերապատիւ Խորէն Սրբազան Նար-Պէյ կիրակի առաւօտ հանդիսաւոր Ս. Պատարագ մատոյց Գուգիւնեանի եկեղեցւոյն մէջ և օծման հանդէսը կատարեց ի ներկայութեան Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր, Թաղեայ Սրբազանի և ուրիշ Հայ և Յին եկեղեցականաց և բազմաթիւ ժողովուրդեան, որոնք հանդուցելոյն մարմինը պատուելու համար հոն գիմած էին:

Գեր. խորէն Սրբազան իր ստաւարձ գաւառական մը խօսեցաւ և բոլոր ներկայ եղողները յարտասու շարժեց, Յետոյ հանդիսաւոր թաղաւրիս հանդուցելոյն մարմինը Գուգիւնեանի բոլոր փողոցները պարտադրեցին և Յունաց եկեղեցւոյն առջև Յին եկեղեցականք աւետարան հարգալէն վերջը, կրկին եկեղեցի փոխադրուեցաւ և հոն թաղուեցաւ:

Հանգուցեալ Սրբազանը ի մօտոյ ճանցողները կը վկայէր թէ սա եկեղեցականութեան անարատ պահպանութեան նախանձախնդիր և եկեղեցւոյ ընտիր վարդապետ մէք և բաց աստի շատ պարագաներու մէջ ազգին ալ բազմաթիւ ծաղաւր թիւններ մատուցած, քանի մ'անդամ կրօն ժողովոյ անդամակցութեան պաշտօն վարած և երեսփոխանական պաշտօնին կոչուած էր:

Ուստի Ազգ. Սէթեան Սրբազանի մահովը ընտիր անդամ մը և եկեղեցւոյն անձնութիւնը վարդապետ մը կը արհեստաց, Բայց և այնպէս սա իր կենաց վերջին օրերը ողորմաբար անցուց և մինչև իսկ Ազգ. Հիւանդանոցը պատրաստուելու առաջարկութիւններ եղան, Այս վարդապետն էր որ իւսկի տարջի Գուրեան երիտասարդին յուղորկաւորութեան հանդիսին օրը երբ քահանայից խումբը նուագածուաց առաջնորդութեամբ թաղումը ընելու կը գովականէր, քահանան լուսն տալիս ինկաւ այդ մասին եղած կրօնական պատասխանատուութիւնը (եթէ կայ) իր վրայ առնելով և ժողովրդեան համակրութիւնը վայելեց:

Եւ սակայն յետ այնքան ծառայութեանց աղքատ արդեօք ճանչաւ հոգեկոյ Սրբազանին յիշատակը Արդեօք Արօն, Ժողովը յիշեց անդամ մը հանգուցելոյն կրած նեղութիւնը և զանի իր վերջին օրերուն մէջ գոհ մը խիթարելու համար միջոց մը խորհե-

ցաւ: Ահաւասիկ եկեղեցականաց բարեկարգութեան նախանձախնդիր ժողովոյ մը առ վարդապետ մի Հայաստանեայց եկեղեցւոյ մատուցած յարգանքն ու գթալիր կարեկցութիւնը:

Այս շարժմը օր Բաղաբախան ժողովոյ նստին մէջ տեսնել խորհրդոց վիճակաւ դադարման խնդիրն յուզուեց և մեր լսածին նայելով Տնտեսական խորհուրդէն Թորոսեան Մեք. Սարգիս և Պերպերեան Մեք. Գրիգորիկ Էֆէնտիներն և Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեանն ալ Զարդարեան Մեք. Գեորգ Էֆէնտին վիճակաւ դադարեց երեւել:

Այս եղանակ մը պայմաններ մեր զարմանքը բռնել, վասն զի յայտնի կերեալ որ այս գործողութեան մէջ զազանի դիտում մը կայ, մահաւանդ երեւակաւոր ըլլանք որ այն երեք մեք. անձինքն իրենց պաշտօնին մէջ ամենէն ժեր, գործունեայ և վստահելիներն են:

Այս մասին մեր խօսելիքները վաղը:

Մեծարգոյ Խ. Հ. Սիմոն խիթաւեան գիտնականի խմբագրութեամբ հրատարակուած և երկու տարիէ ի վեր դադարած Գիտակ անուն քաղաքական եւ ուսումնական լրագիրը երէկուցէ կրկին հրատարակուի սկսաւ, դարձեալ Մեծարգոյ Խիթաւեանի խմբագրութեամբ:

Գիտակաց երէկուան թիւը իրաւունք կուտայ մեզ յուսալ որ իր ուսումնական և այլ բանասիրական գրութեամբը օգտակար պիտի լինի Հայոց:

Շնորհաւորելով զՄեք. Խիթաւեան, յաջողութիւն կը մաղթեմք:

Րուսիայի Հիսարու երկուս վարժարանաց նուիրատուաց ցանկին շարունակութիւնը:

Նախորդ հաշիւ	1881
Գրիգոր Էֆէնտի Բարսեղեան	600
Բովսէփ Գաֆաֆեան	600
Եղիա Կարամպետեան	60
Սերափէ Եղեանաւոր	23 1/2
Միհրան Սեթեան	60
Կարապետ Մանիէլեան	23 1/2
Սարգիս Նիշտուաճի	11 1/3
Պետրոս Բաղդ	23 1/2
Շահին Սարգիսեան	11 1/3
Գրիգոր Նիշտուաճի	120
Միհրան Գալաքեան	30
Սեպուհ Թիւրքեան	94
Օնիկ Արթիւնեան	6
Հայկ Գերձակեան	5
Արշակ	6
Գրիգոր	6
Անդրեան Աւետիսեան	6
Թ. Պալեան	6
Թարու թիւն Կիւլէնկեան	6
Բարեպաշտուհի Սիմոն	6
Աննա Տիկին Աղարճեան	5
Տիգրան Էֆէնտի Գիւրգեան	5
Կարապետ Մաքիմաճի	22 1/2
	3744 1/2

Էֆէնտի

Վարժարանիս շինութեանը նպատակը նուիրատուաց սոյն երկրորդ ցանկը պատուական լրագրոյ մէջ հիւրընկալել խնդրելով, Մնամք

1873 յունիս 28 ի Դիմաց Հոգաւորական Հիսար բարձրութեան

Մ. Բաւսիկ Սէֆերեան

Գանձապետ

Մկրտիչ Պետրոսեան

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Պա իրաւորի Շահանէ խարիճիւն
նէղարեթ ճշիւնսնին թահրիւթը
էնէնպիւն գալէմի խիւրափարտան
Բառաք բաշտ զտտէ Բիզա պէյ րիւթ.
պէի սալիսն սրնփը սալիսն իլէ Բարիզ
սէփարէթխանէսի քաթիւպի սանի
նասպ ու թալին պոլլու լմուշ տուր :

— Կէնէն ճուստա իրթէսի կիւնիւ
Եունան սէփիրի Միսիւ Սիմոս ճէնապ-
լէրի մապէյնի հիւմայունա պիւ աղիւն
Եունան Գըրալը թարափնտան զաթը
Շահանէյէ միւրէն պիւր զըթա մէքիւն .
պու ընտիւր թաղաթիւմ էյլէտիքաւն
սօնպրա ալալը լաղըմէ իլէ . Սէօլէօն
նըշանը միւրէնսանընրն ընտիւր թէպիւղ
ու թաղաթիւն իծրա գըրլմուշ տուր :

— Կէնէն չարապա աղալմը . խր-
տիւի Մըրըր իսմայիլ բաշա զաթէ իպ-
րաշիմ բաշա վէ տամաթլէրի թօտուն
բաշա վէ Մանսուր բաշա վէ խարաշիմ
բաշա հաղարաթը . Պէպէքաւն քեպիւն
քեպաթիւ բաշա հաղարաթլէրիսն սոսիւ
խանէլէրինէ տալէթ օլունարաթ . պիւր
միւրէնէլ զիւնաթէթ քէշիւտէ օլուն-
մուշ . վէ կիւնէնսաթաթ իւրի գարաթ-
լարընտա խըտիւի Մըրըր հաղարաթլէրի
տալիս իշ պու զիւնաթէթի միւրէնէմ
մէլէյի թէլլիթ պուլլու լմուշ տուր :

— Ինկիլթէրա սէփիրի Սըր Լիւթ
ճէնապլէրի թարապէաւա քեպիւն սէ-
փարէթխանէլէրի պաղէսինտէ ախն
աղաթ պիւր ճէսիմ գիւնաթէթ քէշիւտէ
իլլէսիւ . վէ իշ պու զիւնաթէթիւտէ . Տէր
Պատէթիւտէ մուգիմ պիւր ճիւմէ սիւ-
փէրա իլէ պաղը վիւքէա վէ մէմու-
րիւնի սալթանաթը սէնիլէ մէվնուտ
պուլլու լմուշ տուր :

— Տիւն սապա Պապը Ալիյէ վիւ-
րուտ իտէն պիւր թէլլէրաթիւնի ըն-
միլէ նէղարէն կէնէն ճուստա իրթէսի
կիւնիւ կաթաթա բիւշապիւնա պիւր գը-
թա թէլլէրաթիւնաթէ ու ճուստա Եան-
կընը միւնտէրիճաթլէրտան տօլալը վու-
գու պուլլու լմուշ տուր :

— Մալթաթան վարիտ օլուն խա-
պէրլէրէ կէօրէ Գարա տէնիլիւն Լիւթ-
պա գըրլլարընտա վիւրուտ իտէնէք
պիւր ճիւմէ սէփիրէլէր 21 կիւն թահ-
թը քարանթիւնայէ վաղ օլունմուշ տուր :

— Կէնէն ճուստա աղալմը . Բուսիւ
սէփիրի թէնէրալ Խիւսաթիլէփ ճէնապ-
լէրի . Բըրուսիւ սէփիրիսն մոխուտ
պիւր զիւնաթէթիւտէ զաթը Պատարաթի
իլէ խարիճիւն նաղըրը բաշա հաղարաթ-
լէրի մէվնուտ պուլլու լմուշ տուր :

— Քանիստան վարիտ օլուն խա-
պէրլէրէ կէօրէ հալթալիլ մէղպուրէ-
տէ իլլէք խաթթիլիլ թիւրէմիլ վէ
խալլիլնէ թէլլէթաթ զուհուրա կէլմէք-
տէ իւրիլ :

— Մալթաթալ իտարէի պէնիլէ-
սի թէրափընտան թալիլ իթիւրիլիլ
օլուն Պատիլթիլ զաղլէթաթընրն տիւնքի
կիւնտէն պէտ իլէ թապ ու նէշր օլուն-
տուլու կէօրիւլիլ տուր :

— Բաղար կիւնի զաթաթ 7-8 րատու-
լէրինտէ Գուլաթընտա նշանը ճաւտէ-
սինտէ խանէլին պիւրլիտէն գաղաթիւ
թէլլէ զուհուր իթմիլ վէ էթըրափընա սի-
րայէթ իթմէքիլին պաթըրըրընտուր :

— Բաղար ախալմը Շուրայի տէվ-
լէթ ըլիսի տէվլէթլու բաղարա հա-
ղարաթը թարափընտան խըտիւի Մը-
րըր հաղարաթլէրինէ մայէթլէրինտէ
պուլլու միւրէն հաղարաթը մէմուրիլ-
նը Մըրըրիլիլէ միւրէնէլ պիւր զիւն-
փէթ քէշիւտէ պուլլու լմուշ տուր :

— Կէնէն քէնիլէպէ կիւնիւ տէփաի
սալիւ օլունաթ . մալլիլ խաղինէսինտէն
9 պալտէլու 300.000 լիւրալը խաղի-

նէ պօնուտ բիւշալէ չըղարըրըն վէ
11 0/0 ըսքթիւթաւ իլէ Պանք Օթթիւն
վէ Սօսիլթէ թէնէրալ պանքալէրի թէ-
րափընտան ախալ օլունմուշ . վէ պէտէ-
լինէ Լօնտա վէ Բարիզ վէ Ֆրանք-
ֆորթ իւղէրինէ իւլ պալտէլու . բամ-
պիւ օլլէրիլիլ տուր :

— Կէնէն ճուստա իրթէսի սապա-
լէն Լօնտաթըն պիւլլուք Եանկընը
խապէս վէրէն թէլլէրաթիւնաթիւն վի-
րուտիլիլ Գալթալ պօրաթը պէնիլ .
պիւր Եանիլէ քէնալ իթմիլ . վէ 3 0/0 լէր
պու մանիլն սէպէպիլտէն տօլալը պիւր
թէրափտան սալթըրաթ . ֆիւթիլէր
պիւր կիւնտէն Ֆէրտաթը կիւնիւն 40
փարալ գաւաթ թէնիլլիլ պուլլու . լա-
քին մուսաթիւրէն ալըք զուհուր Ի-
տէլէք աղալմուտէթ զարփընտա 60 72
22 բարալէ չըղար :

Ֆիւ հաթիքա Լօնտաթան վարիտ
օլուն մէղպիւր թէլլէրաթիւնաթիւն պէր
թափալիլ տէլլիլտէ Եանկընըն րէք
տէնիլթիլ սո ըլլէթ տէ օլունաթ վէ խալլիլ
նիւֆուս թէլլէթաթի միւնտէրիճ տու-
լուտուլու . ճիւնիլթէ . թալիւթ իլէ
թէլլէրաթիւնաթըն գըրլաթալըն մէ-
մուլ օլունտուր իսիլ վէ մուսաթա-
րէն չէնիլ մէղպուրէն վարիտ օլա-
նաթ թափալիլ թէլլէրաթիւնաթիւնտէ
էլլէրիլ Գալթալ բիւշապիւնտան գօր-
գու վէ Եանիլէսինէ մուսաթիւք պիւր
խաթաթաթ ու թէլլէթաթ ճէսիմէ ու-
հիլէն վուգու պուլլու լմուշ . ֆօնտաթըն
կիւն պէ կիւն պիւրէր մըղաթը գըրլա-
նաթը չիւպէնիլ տուր :

— Իրան Շահըն Լօնտաթա
պուլլու լմուշ . Եանտէն Դէնիլ Եան-
նէթիլ թէրափընտան միւշաթիլիլէ պիւր
սթաթիլիլ թաղաթիլ օլունմուշ վէ
գիւր օլունան սթաթիլիլ միւնտէրի-
ճաթլէն նէղարէն չէնիլ մէղպուր Ե-
հալիսինիլ միւրաթընտա 4023.649
սօքաթ վէ հաթաթլէրին թալիլ 6642
միլ խանէլէրին թաթաթիլ 328.794 . Օմ-
նիպիլալէրին տաթիլ 1400 . վէ տաթ-
թա արանպալըն գըլթաթը 8108 . վէ
չա արանպալըն միւնթաթաթ պար-
կիլլէ 23000 ընս . վէ քօլիւ նէփէրան
միւրաթիլ 10712 օլունաթ . վէ պուլ-
լարտան պաղաթ կէնէն պիւր սէնէ զար-
փընտա Լօնտաթա բաղարընտա 240.000
գըղըր . վէ 1-325000 քօլուն վէ քուլու
30.000 տանա վէ 8300 տօնուլ . քի
ճէման 1.803.500 ընս հալթաթաթ սա-
թըրըն օլունաթիւն միւնտա քէսիլիլ
օլունաթը 87170 թօնաթլէթաթ ինէք վէ
քօլուն էթի տըրաթտան չէնիլ կէթի-
րիլլէք սաթըրըն օլունաթ . սիւղալը-
միլ տուր :

— Իրան Շահը թարափընտան պուլ-
տան չէնտ կիւն Եվլէլ վէրիլէն գա-
րար իւղէրինէ աաթիլիլ Իրանէյէ Ել-
պիւնսինիլ ինկիլիլաթաթիլիլ Ելպիս-
սինէ թէմամը իլէ թահիլ ու թէպ-
ալիլ իթմէք զմիւնտա Եիւլ պիւր թաղաթ
Ելպիսէյի աաթիլիլ իլէ աղաթաթէ
սրարալ օլունան իլլէլիլ թիւֆէնիլ-
րէ պիւր ալթը պիւր տահա իլալիլ օլուն-
մաթը հաղաթընտա Լօնտաթա մուլիլ
տէվլէթիլ Իրանիլէ սէփիրի պու կիւն-
լէրտէ Պէլլիլգաթա կիւնիլէք սըրարը-
նաթը մէղպիլ ընի ալթը պիւր զարփընտա
Իրանէլ էթաթիլլէք իւղէ պիւր գալ-
փաթիլլալընտա ըսալթը գօնթըրաթ
էտէնէլիլ իլլաթիլլէ :

— Բարիստէն վիւրուտ իտէն պաղը
մէքթուլար մէալինէ նաղարան Ֆը-
րանսաթա թապ ու նէշր օլունան պիւր
ճիւմէ կաղլէթալըն պէնէր նիւսիլ-
սինէ պիւր սու Եանիլ իւրի րարա վիւ-
կիւ թալիսիւ օլունմուշտա գարաթիլ-
րիլլէք իլլաթիլլէ տուր :

— Բարիստէն վիւրուտ իտէն պաղը
մէքթուլար մէալինէ նաղարան Ֆը-
րանսաթա թապ ու նէշր օլունան պիւր
ճիւմէ կաղլէթալըն պէնէր նիւսիլ-
սինէ պիւր սու Եանիլ իւրի րարա վիւ-
կիւ թալիսիւ օլունմուշտա գարաթիլ-
րիլլէք իլլաթիլլէ տուր :

— Բարիստէն վիւրուտ իտէն պաղը
մէքթուլար մէալինէ նաղարան Ֆը-
րանսաթա թապ ու նէշր օլունան պիւր
ճիւմէ կաղլէթալըն պէնէր նիւսիլ-
սինէ պիւր սու Եանիլ իւրի րարա վիւ-
կիւ թալիսիւ օլունմուշտա գարաթիլ-
րիլլէք իլլաթիլլէ տուր :

տէփա . վէ սապալըն աղալմը վէ Ել-
միլիլ վէ հաթիլաթա իւլ վէ Իւրի վէ
պիւր . վէ սապէլ կիւնտէ պիւր վէ ալ-
տա պիւր տէփալը պիւր ճիւմէ կաղլ-
թա թաղաթընտա պուլլու նաթ ճէրիտէ-
լէր հիւքիւմաթ մահալիլէտէն ալընան
մալիւմաթէ կէօրէ պիւր պալարփընտա
ճէման Ելլի իւրի սիլթօն միւրաթիլ Են-
վալիլ նուսիլ թապ օլունմուշտա պու-
լունտալու . ճիւնիլթէ . պէնէրիլլէն
պիւր աաթա սու վիւրիլլա ախալ օլուն-
տուրաթ . 6.240.000 ֆրանք . սէնէլիլ
պիւր հաթըրաթ զուհուրա կէլլէք իլլ-
սապ օլունմուշ տուր :

— Մէնաթըր Մասիլիլիլ նաթ մարաթ-
չիւրէթիլ կէնէն Եթմիլ իւրի սէնէնիլ
Իրաթ ու մարաթիլ պիւրաթէսիլ իտա-
րէսիլ թարափընտան նէշր օլունմուշ
օլունալլա զիւր օլունան պիւրաթէտէն
անալալընտա կէօրէ չիւրէթիլ մէղ-
պիւրէնիլ ալթմիլ Եթիլ քրթա վարաթ
սէփիրիսիլ օլունալու . վէ պուլլար Եիւ-
միլ իւլ պիւր իւլ Եիւլ պարիլիլ գուլլէ-
թիւնտէ պուլլու լմուշ . ճէման Եիւլ
Ելլէթիլ պիւր թօնէլաթալըն պալիլ
օլունաթ իլլէ պիւր սէնէ զարփընտա Ար-
վէ Գարա տէնիլ . վէ Օլլէնան վէ
Հիւսիլա իւրէլլէլիլ իլլէ պուլլարըն պիւր
սէնէ զարփընտա օլուն թիւնաթիլիլ
պահիլիլ Եիւլիլտէն 49.071.773 ֆը-
րանք հաթըրաթիլ 43.361.734 ֆրանք
մէսարիլիլ ըսմալիլ պիւր իլլարաթ
5710.08 ֆրանք թիւնաթիլ զուհու-
րա կէլլէլ տուր . վէ պէր մուսալիլիլ
զաթ մէպալը մէղպուրաթն 5 0/0 իհա-
թա սանաթընտա վաղ խիլլէրէք պաղիլ
թիւնաթիլիլ հիւստարանէ թէվիլ օ-
լունտուլու վէ չու ֆօլիլտէլու պիւր-
ճէնիլ մէյունէն չըղաթընտան տօլա-
լը չիւրէթիլ մէղպիւրէ հիւստ սէնիլ-
լէրի ֆիւթիլլէրն Եիւլքէլլէքտէ պու-
լունտուլու իլլաթիլլէ տուր :

— Իշպուր ըննէնէնպէ աղալմը Թը-
տիլիլ Մըրըր հաղարաթլէրի . Միւրիլլէն
սաթիլիլաթիւնտէ պիւր ճիւմէ սիւփ-
րայէ միւնտա պիւր զիւնաթէթ քէշիւտէ
իտէնէլիլ մուգարաթ պուլլու լմուշ տուր :

— Ուլաճ Պուլլուրըն զահրէ թի-
նաթիլիլ պիւր սուհուլթէ վէրիլլէք
իւղէլլէ մէմէքթէլլէն իմարէթիլ թէրա-
փընտան վաղը օլուն գարաթիլ իւղէ վի-
սիլն գարընտըն թունա սէփաթիլիլտէ
միւնտաթիւն պիւր չէնիլ Եանիլ Եան-
ղը . ֆէթաթ պէր մուսալիլ խալթաթ
թաղաթիլ օլունան արաթիլլէ զաթէն
Եիւլքէ պուլլու լմուշ . օլունաթընտա թի-
մանիլիլ միւրէնաթը օլունաթալը
վէ հաթաթ մէմէքթէլլէնիլ Եանիլ-
լէր պիլլէ իշպուր Եիւլիլ չէնիլ արաթա-
րընտան սաթըրաթալը իլլաթիլլէ
տուր :

ԹԵԼԵԿՐԱԳՐԻՅԷ

ԱՍՏՈՐԻԱ-ՄԱՃԱՍ

Վիեննա 12 յուլիս .
Պորսա քէնաթ . ումուլի ֆօնտուրը
ԲԵՐԼԻՆ .
Թիւրքիլ արչիպուրաթը համիլէ տուր .
սընաթըր կայէթ չէտուր :

Վիեննա 13 յուլիս .
Քապուլի բաշա Եանըն քրրալիլա
հուրուրուն չըղաթաթ տուր . Օսմալը
սէփիրի հէր թէրափտան իլլաթիլլէ
վէ գապուլ օլունմուշտա տուր :

ՖԵՐԱՆՍ .
Բարիլ 12 յուլիս
Իրան Շահըն Իրաթիլլէ իծրա օ-
լունան րէսիլ կէլիլտիլն ուղարէթիլ միւն-

թաղաթիւտէ օլունաթա տալիլ միլլէթ
մէնիլիլ մարէշալ Մաղ-Մահսնա իյ-
ֆայիլ թէնէքթիւր իթմիլ տուր :

ԻԹԱԼԻԱ
Նաթըր 13 յուլիս
Վիլիսէ չիտաթիլլու հարէքթիլ
արղ վուգու պուլլու տուր :

ԵՈՒՆԱՆԻՍՏԱՆ
Աթիլնա 14 յուլիս
Հօլանտա . Մալթա . Բալէրմօ . Եու-
նանիսթան . Թիւրքիա վէ Օտէսա պէյ-
նիլտէ վարաթ սէփիրիսիլ իլլէթ մէք իւղ-
րէ . պիւր չիւրէթիլ պահիլիլ վաթի օ-
լուն գարաթիւնտէ Մ. Տէլի-Եօրիլի վա-
սէթաթը իլլէ գաթաթիլ թաղաթիլ օլ-
տուր :

ԲԻԼԵՆԱՐԻՅԷ
Վիլլըրուլ 11 յուլիս .
Նիւ-Օրլէանս բամպուլու 9-
Տօլէրա 6-
Պու կիւնքի սաթը 12.000 պալա .
Բամպուլ քիւլաթը աղըր .
Աթիլ 23-24
Մօնէր 32-33
Հօլանտա չէքթիլ 31-20
Իրէք 23-20
Ճէնիլ 5-20
Սգօնթօ 0/03

Նիւ-Եօրք 11 յուլիս .
Բէթթիլ կաղը 18 :

ՍԱՐԱՊԻՅԷ
(Աճաւ . չաւա)
Բարիլ 12 յուլիս .
Եանաթ ումուլի 52-57
Ֆրանսը ֆօնտուր 0/0 3 56-55
Իթալիա 61-45
Լօնտա . 12 յուլիս .
Եանաթ ումուլի 54-5
1865 իթիլլաթը 69-55
1869 իթիլլաթը 62-1/8
1871 իթիլլաթը 69-
Իթալիա ֆօնտուր
Ինկիլիլ ֆօնտուր 92-5/8

ՂԱԼԻՍԻԱ ԲԻՍՏԱՍԸ
ԲՈՒՆԱՆԻՍՏԱՆ
Յուլիս 50 Սապալ ալըր 58-3
Են Եիւլքէ 58-11
Են ալըր 57-30
Քաթաթ
Մալթա
Մալթա
Իթիլլաթ 1865 539-
1865 560-
1869 519-
Քրիտի պանդա հիստէլիլ 13-17
Սօսիլթէ Օսթրօ Թիւրք
Սօսիլթէ մէնիլալ աղաթիլլաթը 11-20
Սօսիլթէ Օթթիւն 6-08
Իսթանպուլ պանդաթ աղաթիլլաթը 7-23
Շըմիսթիլ սէնիլլէրի Եսիլ 182-
Շիւսիլ 66-5/4
Թրամպա հիստէլիլ 15-15

ԱԳՃԵԼԵՐԻՆ ԲԻՍՏԱՍԸ 2 ՅՈՒԼԻՍ
(Օսմալ լէրա 100 զըրա չէտուր էլէ)
Ինկիլիլ իրաթ 109-23
Ֆրանսը ալթուր 87-10
Բօլ 89-5
Գըրմից ալթուր 51-13
Պիլալ մէնիլիլ (Փարք) 10-33
Պէյլ 105-
Մէթալիլ 105-
Պաղըր 120-20

